

The Birch Tree

ВО ПОНЕ БЕРЁЗЫНКА СТОЯЖА

(2-Part Voices, with Piano and Flute)

Espressivo e legato $\text{♩} = 69$ Russian Folk Song
Arr. by Shirley W. McRae

Flute

Voices

Piano

Flute part: Measures 1-5. Dynamics: mp , p , p . Measure 5: *sempre legato*.

Voices part: Measures 1-5. Dynamics: p . Measure 5: *sempre legato*.

Piano part: Measures 1-5. Dynamics: p .

Lyrics:

- *Liu - li, liu - li,
ЛЮ - ЛИ, ЛЮ - ЛИ,
- Liu - li, liu - li, Voh poh - lyeh beh - ryoh - za stah - yah - la,
ЛЮ - ЛИ, ЛЮ - ЛИ, ВО ПО - ЛЕ БЕ - РЬО - ЗА СТО - Я - А,
- voh poh - lyeh kud - rya - vah - yah stah - yah - la, Liu - li, liu - li stah -
ВО ПО - ЛЕ КУД - РЯ - ВА - Я СТО - Я - А, ЛЮ - ЛИ, ЛЮ - ЛИ, СТО -

*Top line text is a phonetic pronunciation of the Russian lyrics.

P1361

© Copyright 2009 by Pavane Publishing. All rights reserved. Made in U.S.A. www.PavanePublishing.com

Piano part: Measures 16-20. Dynamics: p , p , p , p .

Voices part: Measures 16-20. Dynamics: p .

Lyrics:

- yah - lah, Liu - li, liu - li stah - yah - lah,
Я - А, ЛЮ - А, ЛЮ - А СТО - Я - А,
- Liu - li, liu - li, Liu - li, liu - li,
ЛЮ - ЛИ, ЛЮ - ЛИ, ЛЮ - ЛИ, ЛЮ - ЛИ,
- See there in the mead - ow a birch tree, See the sil - ver
СЕЙ ТУРЬИ МАСТЕРЬИ БИРЧА СЕЙ СИЛ - ВЕРЬИ

leaves dance when the wind blows, Liu - li, liu - li, when the wind blows,

Liu - li, liu - li, when the wind blows.

Liu - li, liu - li, Liu - li, liu - li,

I will cut three twigs from the birch tree, make three sil - ver flutes from sil - ver

branch - es, Liu - li, liu - li, sil - ver branch - es, Liu - li,

liu - li, sil - ver branch - es,

From this tree I'll carve a bal - a - lai - ka, For Grand - fa - ther

play my bal - a - lai - ka, Liu - li, liu - li, bal - a - lai - ka,

Liu - li, liu - li, bal - a - lai - ka.

When I play my love - ly bal - a - lai - ka, I'll re - mem - ber you, my dar - ling
poco rall. poco rall.

birch tree, Liu - li, liu - li, dar - ling birch tree. Liu - li,
a tempo pp

poco rit. molto rit. liu - li, dar - ling birch tree.
molto rit. poco rit. molto rit.

The Birch Tree

Flute

Russian Folk Song
Arr. by Shirley W. McRae

Espressivo e legato $\text{♩} = 69$

1 2 3 4 5 6
7 8 12 20 21 22 23
24 25 26 27 12 39 40
41 42 43 44 45 46
47 48 49 50 51 52
53 54 55 56 57 58
59 3 62 63 64 65 66
67 68 69 70 71 72
73 74 75 76 77 78 *poco rall.*
79 80 81 *a tempo* 82 83 84
85 *poco rit.* 86 87 88 *molto rit.* 89

P1361

© Copyright 2009 by Pavane Publishing. All rights reserved. Made in U.S.A. www.PavanePublishing.com

08301871 P1361 The Birch Tree 2-Part \$2.10



www.PavanePublishing.com

EXCLUSIVELY DISTRIBUTED BY
HAL LEONARD
CORPORATION
7777 W. Blue Mound Rd. P.O. Box 13819 Milwaukee, WI 53219